

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA
Spanischsprachige Katholische Mission
Colonia - Bonn

Hoja Parroquial

V Domingo de Cuaresma

17 Marzo 2013

Nº 59



HORARIO DE OFICINA

Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –
Viernes
10.00 – 12.00 h. * 17.00 – 19.00 h.
Jueves
16.00 – 19.00 h.

Bonn:

Martes
16.00 – 19.00 h.
SECRETARIA
Hna. Rosario Martínez

MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.
Colonia: Domingos 12.30 h.

St. Barbara

Rothenkruger Str. 2
50825 Köln
Tel: 0221 – 25 77 993
Fax: 0221 – 25 77 993

St. Winfried

Sträßchenweg 3
53113 Bonn
Tel: 0228 - 4229478

P. Juan María García Latorre
Am Rosenmaar 1
51061 Köln (Höhenhaus)
Tel: 0221 – 6002264
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,
tenemos una misma fe
y hablamos la misma lengua.**



„El que esté sin pecado...“

El evangelio de este domingo sigue en la misma línea que el del domingo pasado: Dios es misericordioso con quienes han cometido una falta. Fue misericordioso y acogedor con el *hijo pródigo*, que vaya si había cometido un gran error en su vida, y lo es con esta mujer que le presentan y que ha sido sorprendida en adulterio.

Jesús no aprueba el adulterio, pero sí lo despenaliza. No está de acuerdo en que un tribunal formado sólo por hombres pueda condenar de semejante forma sólo a mujeres, ya que entonces los hombres no eran condenados por tal delito. Y lo peor de todo es que la lapidación de una persona sorprendida en adulterio tenía su fundamento legal en los libros religiosos del Antiguo Testamento, algo que Jesús intenta cambiar.

La lapidación desapareció de la Ley Judía y nunca fue practicada por los cristianos, pero hoy día sigue presente en la Ley Islámica y es practicada al menos en Nigeria, Somalia, Indonesia e Irán.

Dada la brutalidad que lleva en sí misma una muerte por lapidación, sería interesante conocer la cara de satisfacción de aquella mujer al ser liberada de la muerte por Jesús. La misma cara de cualquier pecador que se siente perdonado por Dios.

EPÍSTOLA

Lectura de la carta del Apóstol San Pablo a los Filipenses

3, 8-14

Hermanos: Todo lo estimo pérdida, comparado con la excelencia del conocimiento de Cristo Jesús, mi Señor. Por él lo perdí todo, y todo lo estimo basura con tal de ganar a Cristo y existir en él, no con una justicia mía - a de la ley -, sino con la que viene de la fe de Cristo, la justicia que viene de Dios y se apoya en la fe. Para conocerlo a él, y la fuerza de su resurrección, y la comunión con sus padecimientos, muriendo su misma muerte, para llegar un día a la resurrección de entre los muertos. No es que ya haya conseguido el premio, o que ya esté en la meta: yo sigo corriendo. Y aunque poseo el premio, porque Cristo Jesús me lo ha entregado, hermanos, yo a mí mismo me considero como si aún no hubiera conseguido el premio. Sólo busco una cosa: olvidándome de lo que queda atrás y lanzándome hacia lo que está por delante, corro hacia la meta, para ganar el premio, al que Dios desde arriba llama en Cristo Jesús.

Evangelio según San Juan

8, 1-11

En aquel tiempo, Jesús se retiró al monte de los Olivos. Al amanecer se presentó de nuevo en el templo y todo el pueblo acudía a él, y, sentándose, les enseñaba. Los letrados y los fariseos le traen una mujer sorprendida en adulterio, y, colocándola en medio, le dijeron: Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en flagrante adulterio. La ley de Moisés nos manda apedrear a las adúlteras: tú, ¿qué dices? Le preguntaban esto para comprometerlo y poder acusarlo. Pero Jesús, inclinándose, escribía con el dedo en el suelo. Como insistían en preguntarle, se incorporó y les dijo: El que esté sin pecado, que le tire la primera piedra. E inclinándose otra vez, siguió escribiendo. Ellos, al oírlo, se fueron escabullendo uno a uno, empezando por los más viejos, hasta el último. Y quedó solo Jesús, y la mujer en medio, de pie. Jesús se incorporó y le preguntó: Mujer, ¿dónde están tus acusadores?, ¿ninguno te ha condenado? Ella contestó: Ninguno, Señor. Jesús dijo: Tampoco yo te condeno. Anda, y en adelante no peques más.

Francisco

Un Papa “de lengua española”



Fue un momento emotivo: la fumata blanca del miércoles pasado nos llevó poco después al primer Papa latinoamericano: Jorge Mario Bertoglio, hasta entonces Arzobispo de Buenos Aires, que eligió el nombre de Francisco I.

Los Papas son elegidos para dirigir la Iglesia en todo el mundo y además suelen hablar varios idiomas, pero siempre se siente uno más cercano cuando proviene de un país de lengua española, como Argentina, y es el español su lengua materna, como lo es también la nuestra. De momento parece haber entrado con buen pie y ha sido bien acogido, sobre todo por su estilo sencillo de vida y las cosas buenas que de él se cuentan. He leído que siendo Arzobispo de Buenos Aires, Cardenal de la Iglesia y Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina... viajaba por Buenos Aires en Metro y autobús. ¡Es una pena que su nuevo cargo le impida poder hacerlo también en Roma!

HOY AGRADECEMOS...

A QUIENES DIERON EL ÚLTIMO ADIÓS A ANTONIO APATA

Quiero darle las gracias de todo corazón, a través de esta Hoja Parroquial y también en nombre de toda mi familia, a la Misión Católica de Lengua Española de Colonia por el tremendo apoyo que recibimos en este momento de tanto dolor. Son justamente éstos los momentos donde toda persona humana necesita de alguien y valora mucho más todas las amistades. No alguien, sino una gran parte de la Misión Católica de Lengua Española de Colonia gritó de distintas formas "Presente" ayudándonos y estando muy cerca de nosotros en este momento muy duro. A todos ¡muchísimas gracias!

Papá fue una persona muy sencilla. No le gustaban las discusiones, vivía y dejaba vivir como todos quisieran. Disfrutaba dándoles todos los gustos a sus cinco nietos, aunque sus dos hijos le dijeran que no, y amaba la tranquilidad. Nunca escuché negarle a alguien su ayuda y jamás lo vi portándose mal con alguien. Fue siempre muy trabajador y un gran luchador también en su enfermedad y hasta el último segundo en que Dios lo vino a buscar estando nosotros presentes.

Pero también fue un *servidor*, como lo describió el Padre Juan Mari en el día de su despedida y entierro. Papá le ofreció muchísimas horas y años de trabajo en aquel entonces tanto a la Asociación de Padres de Familia como también a la Misión Católica de Lengua Española de Colonia. Él estaba ahí siempre que hacía falta y lo hizo siempre con mucho gusto, cariño y de todo corazón. Quizás explique esto gran parte de la impresionante multitud que llenó el "Melatenfriedhof" acompañando a Papá en su último camino y dándonos a nosotros tanta fuerza en ese momento. Pero el hecho de ver también a niños, a tantos jóvenes y tanta gente alemana, explica que Papá también tocó el corazón de personas de fuera de la Asociación y de la Misión de Colonia. En total, una gran multitud que nos llenó el corazón y a la que hoy le estamos más que agradecidos.

"Ver Papi, que tanta gente se acercó a despedirte el 02.03.2013, ver que tanta gente llenó la Iglesia de Santa Bárbara en la Misa funeral por vos del 03.03.2013 y ver esa semejante multitud de gente que te acompañó junto a tu querida familia en tu último camino el 08.03.2013, me llenó aún más de orgullo del que de por sí ya tenía".

Tu nieta Lorena recibirá en tres meses su Primera Comunión y lo hará de una forma muy especial sabiendo que vos también estarás presente, aunque no te vea. Y a pesar del dolor, estoy muy contento porque sé que a partir de ahora todos tus cinco nietos tendrán un ángel de la guarda muy particular.

Uno de tus dichos preferidos era: "*Tarde o temprano a todos les toca*". Te tocó a vos Papi y, lamentablemente para todos los que nos quedamos en este mundo y te quisimos mucho, demasiado temprano. Pero me queda la fe y la esperanza de que cuando nos toque a los demás estaremos todos nuevamente reunidos.

Vivirás eternamente en nuestros corazones y que no te quepa duda, Papi, de que tanto tus cinco nietos como todos nosotros nunca te olvidaremos y estarás presente en todo momento. Te quiero mucho. ¡Gracias por mi vida y los 44 años que compartimos!
¡Chau, Papi! Y en nombre de todos tus cinco nietos: ¡chau, Abu!

Adrián Apata



NOTICIAS



HORARIOS SEMANA SANTA Y PASCUA 2013

COLONIA - Santa Bárbara

Domingo de Ramos	12.30 h.
Jueves Santo	19.00 h.
Viernes Santo	17.00 h.
Sábado Santo	20.30 h. (español-alemán)
Domingo de Pascua	12.30 h.

BONN - St. Winfried

Domingo de Ramos	09.45 h.
Viernes Santo	19.00 h.
Domingo de Pascua	09.45 h.

CELEBRACIÓN COMUNITARIA DE LA PENITENCIA • BONN

El **viernes, 22 de marzo**, a las **19.00 horas**, tendrá lugar la Celebración Comunitaria de la Penitencia en Bonn. En ella participarán también los niños de Primera Comunión.

“Vuelve a la casa del Padre” es el lema bajo el que queremos desarrollar toda la celebración.
¡Estás cordialmente invitado!



FIESTA DE SOLIDARIDAD Grupo “Unidos en la fe”

El domingo, 21 de abril se celebrará la Fiesta de Solidaridad en Colonia, destinada esta vez a apoyar económicamente un centro infantil en Quito (Ecuador). Si quieres donar algo para la tómbola contacta con Leyna o con Elizabeth: 0163-9139854



REUNIÓN DE LOS CONSEJOS PASTORALES

Los Consejos Pastorales se reúnen esta próxima semana: el lunes en **Bonn** y el miércoles en **Colonia**. Una de los temas a tratar será la **“nueva imagen corporativa”** de nuestra Misión: vamos a actualizar el logotipo ya existente para dar a la Misión una nueva imagen y para que las personas la identifiquen más fácilmente. ¿Estás dispuesto a dejarte sorprender?



PAPA FRANCISCO

En España y Alemania

El actual Papa Francisco I estuvo en Alcalá de Henares (Madrid en los años 1970 y 1971, estudiando y preparándose para realizar lo que los Jesuitas llaman la „tercera probación“, una especie de compromiso definitivo con la Compañía. En Alemania estuvo en 1986 preparando su tesis doctoral, tiempo en que aprendió la lengua alemana. Por eso te decimos:
“Willkommen, Papst Franziskus”!



¡ADIÓS Y GRACIAS, LUIS!

Luis Hormaza, geólogo de profesión, músico por afición y colombiano de nacimiento traslada su residencia a Essen por motivos laborales. Este domingo tocará por última vez la guitarra junto al Coro “Unidos en la fe” en Colonia. Por tu servicio desinteresado durante todos estos años, por tu música y por tu saber hacer... te decimos Dankeschööön!

Te deseamos lo mejor para tu futuro laboral y una buena integración en la comunidad de lengua española de Essen.